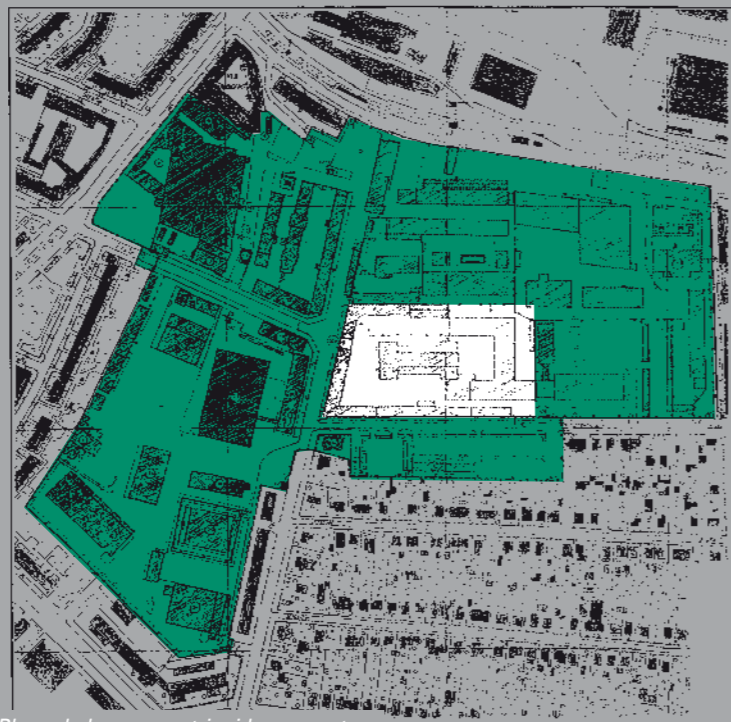


## La cárcel de la Stasi

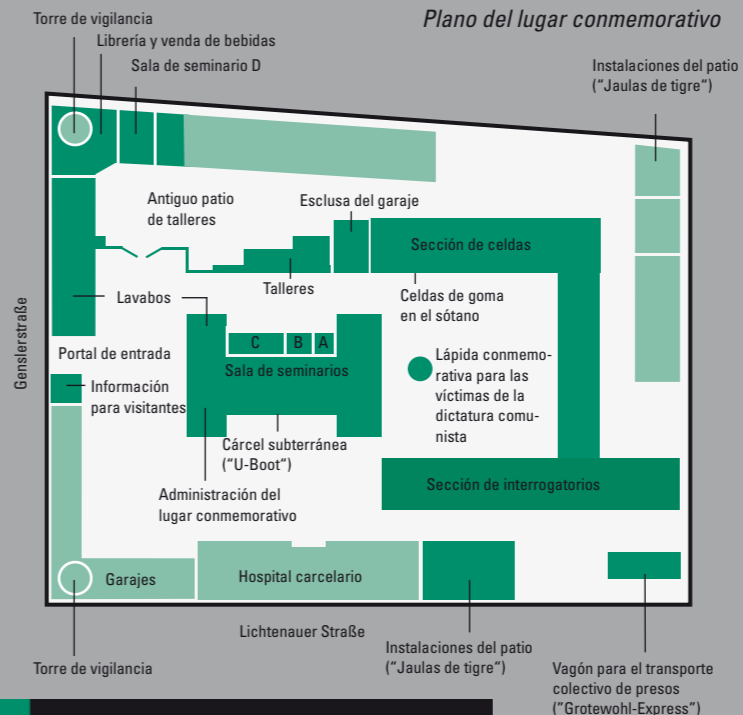
“STASI” es un nombre abreviado para el Ministerio para la Seguridad del Estado. Después de su fundación, éste se hizo cargo de la prisión soterrada en marzo del 1951. En los años cincuenta aquí sufrían muchas personas que se habían opuesto a la dictadura comunista. La lista de los encarcelados incluye líderes de manifestaciones del levantamiento del 17 de junio del 1953, pero también miembros de los testigos de Jehová; Comunistas reformados como el dirigente de la editorial Aufbau Walter Janka y políticos caídos en desgracia como el ex ministro de exterior de la RDA Georg Dertinger (del partido demócrata cristiano CDU) o el antiguo miembro del politburó del partido oficial de la RDA Paul Merker fueron encerrados durante meses en celdas subterráneas. Incluso críticos de la SED, que vivían en el oeste, fueron secuestrados por el Ministerio para la Seguridad del Estado y llevados a Hohenschönhausen, como el abogado Walter Linse, de Berlín oeste, secuestrado en 1952 y ejecutado un año más tarde en Moscú.



Plano de la zona restringida y secreta

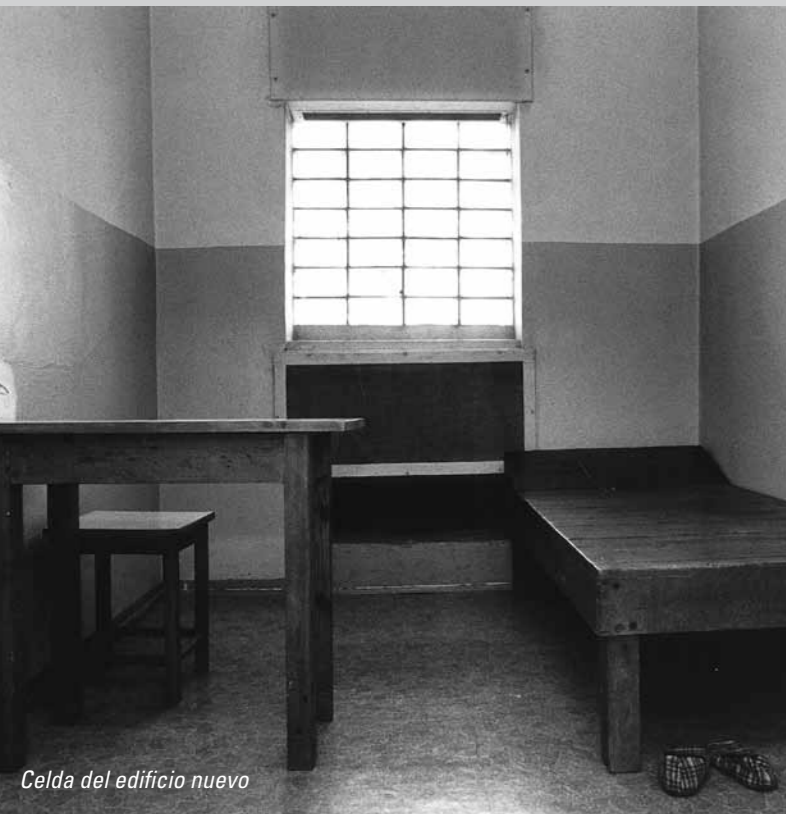
## El lugar conmemorativo

Después de la unificación de la RDA con la República Federal de Alemania se cerró la cárcel de Berlin-Hohenschönhausen en octubre del 1990. Antiguos prisioneros impulsaron la creación de un lugar conmemorativo en el recinto. El gran centro carcelario se protegió en el 1992 para conservarlo como monumento y dos años más tarde se declaró lugar conmemorativo. Desde julio del 2000 el centro es una fundación autónoma pública. Según la normativa, el lugar conmemorativo tiene como objetivo “de efectuar una recerca sobre la historia del centro carcelario Hohenschönhausen en los años 1945 hasta 1989, de informar sobre exposiciones, actos y publicaciones y de fomentar la reflexión sobre las formas y las consecuencias de la persecución y opresión política dentro de la dictadura comunista”. Actualmente la antigua cárcel de la STASI es visitada por más de 330.000 personas anuales, entre ellos aproximadamente la mitad estudiantes. Normalmente son antiguos prisioneros quienes guían los visitantes por el centro.



## Oferta para los visitantes

- **Visitas guiadas:** Grupos de visitantes pueden visitar el lugar conmemorativo diariamente entre las 9 y las 16 h (imprescindible aviso previo). Como mínimo tres veces al día se realiza una visita guiada para visitantes individuales. Previo aviso es posible realizar una visita especial por la antigua zona prohibida.
- **Exposiciones:** Durante todo el día se muestran exposiciones temporales relacionadas con el tema de la persecución política en la RDA.
- **Eventos:** En el lugar conmemorativo se celebran conferencias, presentaciones de libros, foros de discusión y actos culturales con regularidad.
- **Seminarios:** Para grupos de visitantes el lugar conmemorativo ofrece seminarios de medio día o un día, además de proyectos con testimonios de la época (imprescindible aviso previo).
- **Oferta pedagógica:** Para la preparación y asistencia de los grupos escolares se dispone de asesoramiento pedagógico.
- **Conmemoraciones para las víctimas:** Al lado de la lápida conmemorativa y en el lugar conmemorativo próximo se celebran deposiciones de coronas de flores y conmemoraciones con regularidad.
- **Librería:** Una librería especializada distribuye publicaciones del lugar conmemorativo y dispone de una amplia oferta de libros sobre la historia de las dictaduras comunistas.



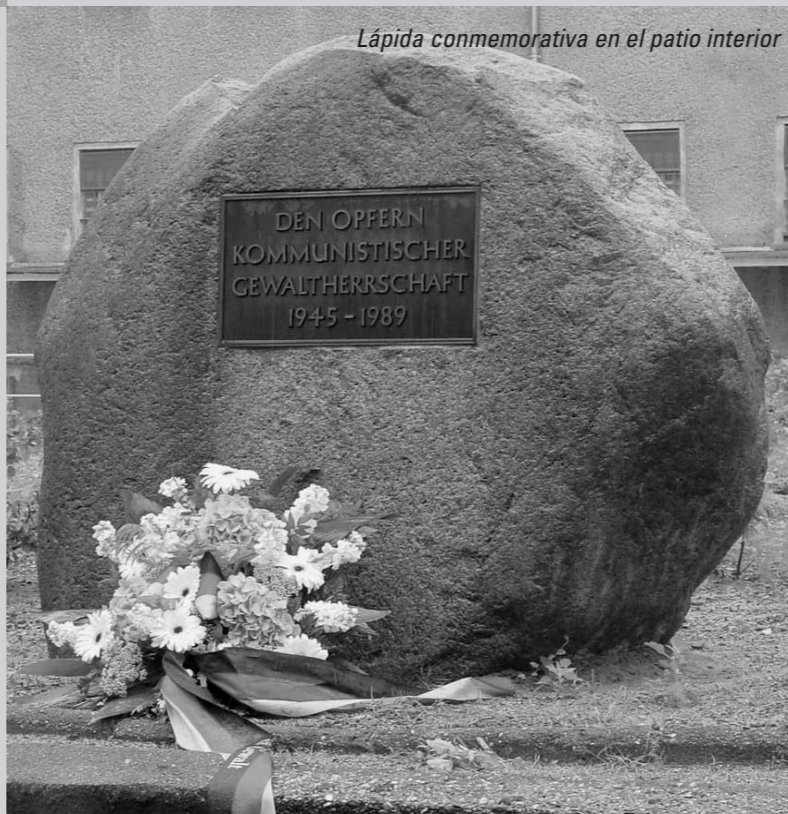
Celda del edificio nuevo

Al final de los años cincuenta los prisioneros del campo de trabajo contiguo del Ministerio para la Seguridad del Estado eran obligados a construir un edificio nuevo con más de 200 celdas y salas de interrogatorio. El enorme complejo de cárceles formaba parte de una zona prohibida muy grande y secreta, donde no podía entrar ningún ciudadano de la RDA que no trabajaba para el ministerio. Aquí se retenían sobre todo personas que habían intentado huir, salir del país o quienes se perseguían por su opinión política, entre ellos el disidente Rudolf Bahro y el escritor Jürgen Fuchs.

Ahora los prisioneros se desmoralizaban con métodos psicológicos en lugar de la violencia física. Intencionadamente no se les informaba sobre el lugar de su encarcelación. Sistemáticamente se les transmitía el sentimiento de estar en manos de un estado todopoderoso.

Se separaban herméticamente del mundo exterior y se aislaban en muchos casos estrictamente de los otros prisioneros; interrogadores muy bien preparados les interrogaban a menudo durante meses para sacarles declaraciones incriminatorias. La revolución pacífica, que hizo caer la dictadura de la SED en otoño del 1989, puso fin a la STASI i sus cárceles.

Lápida conmemorativa en el patio interior



# La cárcel de la STASI



Gedenkstätte  
BERLIN-HOHENSCHÖNHAUSEN

Antiguo campo especial soviético y cárcel preventiva del Ministerio para la Seguridad del Estado de la RDA

## En el centro de la dictadura comunista

El lugar conmemorativo Berlin-Hohenschönhausen es un emplazamiento clave de 44 años de persecución política en la zona de ocupación soviética y en la República Democrática de Alemania (RDA), más que ningún otro sitio de Alemania. Aquí se instaló un campo de encarcelación soviético después de la segunda guerra mundial, convirtiéndose después en la cárcel preventiva central soviética de Alemania del este. A principios de los años cincuenta la cárcel pasó a manos del Ministerio para la Seguridad del Estado (MfS) o "Stasi", que la utilizó como cárcel preventiva central hasta 1990.

El Ministerio para la Seguridad del Estado era la policía secreta de la SED (partido oficial de la RDA) y se entendía como el "escudo y la espada del partido", el instrumento más importante para el sostenimiento de la dictadura comunista. 91.000 empleados oficiales y 180.000 colaboradores inoficiales se encargaban de vigilar a la población en todo el terreno de la RDA. Quien oponía resistencia o intentaba huir, se encarcelaba en una de las 17 cárceles preventivas del Ministerio para la Seguridad del Estado. Estas cárceles se dirigían desde la central en Berlin-Hohenschönhausen.

Reja del campo soviético (fotografía de 1956)



### El campo

En el terreno del lugar conmemorativo de la cárcel preventiva de Berlín originalmente se encontraba una cantina de gran tamaño de la asistencia social de los nacionalsocialistas. El edificio, una construcción en ladrillo terminada en 1939, fue confiscado por las fuerzas de ocupación soviética en mayo del 1945. Se convirtió en el "campo especial núm. 3", utilizado como campo de reunión y de transición. Desde aquí aproximadamente 20.000 prisioneros, en marchas forzadas o en camiones, se trasladaban a otros campos soviéticos, por ejemplo al antiguo campo de concentración nazi Sachsenhausen.

Las condiciones de vida en el campo eran catastróficas. En un espacio muy estrecho a veces se apiñaban hasta 4.200 personas. Las condiciones higiénicas eran desoladoras, la manutención insuficiente. Los prisioneros no disponían de mantas y sufrían mucho frío en las celdas sin calefacción. Encima soportaban la incertidumbre sobre lo que sería su destino. Muchos internos enfermaban o se morían. Según datos oficiales soviéticos 886 personas perdieron la vida entre julio del 1945 y octubre del 1946, pero estimaciones cuentan con más de 3.000 muertos. Sus cadáveres se enterraban en cráteres dejados por las bombas o en vertederos de los alrededores.

La base para las encarcelaciones era la orden soviética 00315 del 18 de abril de 1945. Según esta orden los espías, divergentes, terroristas, activistas del nacionalsocialismo, miembros de la policía o del servicio secreto, funcionarios de la administración u otros "elementos hostiles" en Alemania se debían detener. Muchos detenidos, pero, no formaban parte del sistema nazi o sólo de una forma muy insignificante. Así, entre los internados se contaban no solamente numerosos no-alemanes (sobre todo polacos y rusos), si no también mujeres y jóvenes. A menudo, una denuncia era motivo para la detención, como en el caso del actor famoso Heinrich George. En el año 1946 el actor fue enviado a Sachsenhausen, donde murió poco después.

En muchos casos los internados se retenían durante años sin proceso judicial. Cada vez con más frecuencia desaparecían adversarios políticos de la fuerza de ocupación soviética, como el comandante socialdemócrata de la policía berlinesa Karl Heinrich, quien murió allí al final del 1945. El campo se disolvió en octubre del 1946, en parte y no en último lugar por las peticiones preocupadas de información de la población berlinesa. Los prisioneros se trasladaron a otros campos.

Entrada con esclusa



cartel "prohibido pasar" en dos idiomas

Pasillo subterráneo en el "U-Boot" (submarino)



### El "U-Boot" (submarino)

En el edificio industrial vacío se creó poco más tarde la cárcel preventiva soviética central en Alemania Oriental. Los mismos prisioneros tuvieron que montarlas celdas en el sótano de la antigua cantina, celdas sin ventanas, como búnkeres: se llamaba "el submarino". Las estancias frías y húmedas sólo disponían de un camastro de madera y un cubo. Día y noche quedaba una bombilla encendida. Los interrogatorios se hacían sobre todo por la noche y estaban acompañados de amenazas y violencia física. Ex-prisioneros explicaban después como fueron forzados a confesar privándoles de sueño, obligándoles de estar en pie durante horas, arrestándoles durante días o encerrándoles enceldas con agua cubriendo el suelo. A parte de sospechosos de nazis sobre todo se detenían adversarios políticos: representantes de los partidos democráticos SPD (partido socialdemócrata), LDPD (partido liberal demócrata) y CDU (partido demócrata cristiano), pero también comunistas e oficiales soviéticos que tuvieran fama de no ser fieles a la línea. A la mayoría los tribunales militares soviéticos les condenaban a trabajos forzados durante años. Actualmente, casitos que han pedido su rehabilitación después del final de la dictadura de la SED, han sido declarados inocentes por las administraciones rusas.

## Lugar conmemorativo Berlin-Hohenschönhausen

Genslerstraße 66  
13055 Berlin

Teléfono: +49 (0) 30 98 60 82 30  
Telefax: +49 (0) 30 98 60 82 34  
Página web: [www.stiftung-hsh.de](http://www.stiftung-hsh.de)  
Mail: [info@stiftung-hsh.de](mailto:info@stiftung-hsh.de)

**Número de cuenta para donaciones:**  
BIC: BELADEVXXX,  
IBAN: DE 11 100 500 00 07 300 141 93

**Rogamos tengan en cuenta que una visita de la antigua cárcel sólo se puede realizar en el marco de una visita guiada.**

**Visitas guiadas públicas para visitantes individuales:**  
Lunes a viernes a las 11 h, 13 h y 15 h.  
Sábado y domingo cada hora en punto entre las 10 h y 16 h.

**Visitas guiadas para grupos:**  
Cada día entre las 9 h y las 16 h  
(previo aviso en el teléfono: +49 (0) 30 98 60 82 30  
o Fax: +49 (0) 30 98 60 82 34)

**Entrada:**  
5 Euro, reducido: 2,50 Euro, estudiantes: 1 Euro.

**Versión del: Diciembre 2010**

### Cómo llegar

S-Bahn (tren de cercanías) hasta Landsberger Allee, desde allí con la M 6 (línea de tranvía) hasta la parada Genslerstraße o bien con la M 5 (línea de tranvía) hasta la parada Freienwalder Straße. Los tranvías 5 y 6 llegan también directos desde la parada de metro y cercanías (S-/U-Bahn) Alexanderplatz. Autobus 256 al lado de la estación ferrocarril/metro Berlin-Lichtenberg, bajar parada Liebenwalder Straße/Genslerstraße.

